



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

ल. 237] नई दिल्ली, गुरुवार, अक्टूबर 5, 1990/अस्विना 13, 1912

No. 237] NEW DELHI, FRIDAY, OCTOBER 5, 1990/ASVINA 13, 1912

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वी जाती है जिससे यह इसमें संग्रहालय के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

वार्षिक ब्यापार नियंत्रण

(नियति व्यापार नियंत्रण)

नई दिल्ली, 5 अक्टूबर, 1990

सार्वजनिक सूचना स. 50-ईटीसी (पीएन)/90

विषयः—इंग्रेक और कुवैत के माथ व्यापार करने पर रोक।

फा.स. 19/23/90 हे.-JL--1. मदर्म--प्राधिकार नियंत्रण नीति, 1990-93 (खण्ड 2) के भाग-I के वैया 7 और 19 को ओर अन्य दिनांक जाता है जिसको शर्तों के अन्तर्गत द्रष्टव्य घटीका संघ और फिजी से व्यापार करने पर पूर्ण प्रतिवधि है।

2657GI/90

(1)

2. उद्देश्यः—यह नियन्त्रण किया गया है कि मानवीय परिस्थितियों में चिकित्सा उद्देश्यों के निम्न सम्बांध और खाली सामग्री को छोड़कर अब से ईराक और कुवैत से व्यापार करने पर पूर्ण रोक लगा दी जाए।

3. चिकित्सा सामग्री और खाली सामग्री के संभरण की प्रतिक्रिया:—चिकित्सा और खाली सामग्री के संभरण के लिए आवेदन विधिवत भरे हुए (दो प्रतियों में) निर्धारित ए प्रक्रम प्रपत्र में मुख्य नियंत्रक, आयात-नियांत्र, उद्योग भवन, नई दिल्ली को भेजे जाएंगे जो ऐसे आवेदनों पर गृण-दोष के आधार पर अर्थात् प्रत्येक मामले के आधार पर विचार करेंगे।

4. नियांत्र नीति में किए गए परिवर्तनः—तदनुसार आयात-नियांत्र नीति, 1990-93 (खण्ड-2) के भाग-I में निम्ननिखित संशोधन सुरक्षा प्रभाव से आगे होंगे:—

(1) पैरा 7 में, “इस मामान्य नियम में केवल दक्षिण अफ्रीका संघ और किंजी ऐसे अपवाह हैं जहाँ इन देशों के साथ व्यापार पर पूर्णतः रोक है। असः इन देशों के साथ कोई नियांत्र किया जाना अनुमित नहीं है” वाक्य के स्थान पर निम्ननियम को पढ़ा जाएः—

“इस मामान्य नियम में केवल दक्षिण अफ्रीका संघ, किंजी, ईराक और कुवैत ऐसे आपवाह हैं जहाँ इन देशों के साथ व्यापार पर पूर्णतः रोक है। अनः इन देशों के साथ कोई नियांत्र किया जाना अनुमित नहीं है। तथापि, ईराक और ईरान को मानवीय परिस्थितियों में चिकित्सा प्रयोजनों और सामग्री को आपूर्ति करने के सम्बन्ध में आवेदन पैरा 19(2) में उल्लेख्यात्मक, आयात-नियांत्र को भेजे जाएँ।”

(2) अस स. 19 को 19(1) के रूप में पढ़ा जाए और उसके बाद निम्न-निखित अस भाष्या और प्रविष्टि की जाएगी:—

“19(2) ईराक और ईरान को नियांत्र की अनुमति नहीं है। तथापि, मुख्य नियंत्रक, आयात-नियांत्र द्वारा मानवीय परिस्थितियों में चिकित्सा प्रयोजनों और खाली सामग्री की आपूर्ति का नियांत्र किए जाने के सबैध में किए गए आवेदनों के प्रत्येक मामले में गृण-दोष के आधार पर विचार किया जाएगा।”

(3) पैरा 58 को निम्नानुसार प्रतिनियांत्रित किया जाएगा:—

“डाक भूमना के लेनार्थिकार में आने वाली भर्तों को छोड़कर अन्य सभी भर्तों का नियंत्रि चाहे उपहार के रूप में हो अथवा वाणिज्यिक माल के रूप में हो डाक द्वारा (दक्षिण अफ्रीका संघ, किंजी ईराक तथा कुवैत को छोड़कर) बिना नियांत्र द्वाइसेंसों के ही किया जा सकता है।”

5. यह सार्वजनिक सूचना लोकशित में जारी की गई है।

लेटेट खबर, न्यूयर्क नियमानुसार, आयात-नियंत्रित

MINISTRY OF COMMERCE

(Export Trade Control)

PUBLIC NOTICE NO. 50-ETC(PN) 190

New Delhi, the 5th October, 1990

Subject.—Ban on Trade with Iraq and Kuwait.

F. No. 19/23/90-E.II.—1. Reference.—Attention is invited to paras 7 and 19 of Section I of Import and Export Policy, 1990—93 (Vol. II) in terms of which there is a complete ban on trade with Union of South Africa and Fiji.

2. Purpose.—It has been decided that henceforth there shall be a complete ban on trade with Iraq and Kuwait except supplies for medical purposes and food stuffs in humanitarian circumstances.

3. Procedure for supplies for medical purposes and food stuffs.—Requests for supplies for medical purposes and food-stuffs will be made to the Chief Controller of Imports and Exports, Udyog Bhawan, New Delhi in the prescribed AX proforma duly filled in (in duplicate) who will consider such requests 'On Merits' i.e. on case to case basis.

4. Changes incorporated in Export Policy.—Accordingly, in Section I of Import & Export Policy, 1990—93 (Vol. II), the following amendments will come into force with immediate effect :—

(1) In para 7, the sentence 'To this general rule, the only exceptions are the Union of South Africa and Fiji because of a complete ban on trade with these countries. No export is, therefore, permitted to these countries'. will be substituted to read as follows :—

"To this general rule, the only exceptions are the Union of South Africa, Fiji, Iraq and Kuwait because of a complete ban on trade with these countries. No export is, therefore, permitted to these countries. However, requests for supplies for medical purposes and Food-stuffs to Iraq and Kuwait in humanitarian circumstances may be made to the Chief Controller of Imports & Exports as stipulated in para 19(ii)." .

(2) Serial number 19 will be read as serial number 19(ii) and thereafter the following serial number and entry will be inserted :—

19(ii) Export to Iraq and Kuwait are not permitted. However, requests for export of supplies for medical purposes and of foodstuffs in humanitarian circumstances will be considered by CCI&E on merits on case to case basis."

(3) Para 58 substituted to read as follows :—

"With the exception of the items falling within the purview of the Postal Notice, all other items are permitted to be exported by post (except to the Union of South Africa, Fiji, Iraq and Kuwait) whether as gifts, or as commercial consignments, without export licences.

5. This Public Notice has been issued in public interest.

TEJENDRA KHANNA, Chief Controller of Imports & Exports.